



Sede: Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción - UNAM
Ciudad Universitaria, CD. Mx., México. 1, 2 y 3 de agosto de 2018



ENALLT
Escuela Nacional de
Lenguas, Lingüística
y Traducción - UNAM



Departamento
de Lingüística
Aplicada
ENALLT-UNAM



CONVOCATORIA

En agosto de 2016 el **Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras** llevó a cabo su 17º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, como había sido costumbre cada dos años, desde 1982. El CELE se transformó en la **Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción** en marzo de 2017 y ha emprendido desde entonces nuevas actividades. En este marco, extiende una cordial invitación al **1º Congreso Internacional de Lenguas, Lingüística y Traducción** que tendrá lugar los días **1, 2 y 3 de agosto de 2018**.

El Congreso está dirigido a:

- ≈ Investigadores y académicos nacionales e internacionales que se dediquen a la enseñanza de lenguas, lingüística aplicada y traducción principalmente en educación media superior y superior.
- ≈ Estudiantes de licenciatura y de posgrado en áreas afines.
- ≈ Estudiantes de formación de profesores.

Su objetivo es:

Intercambiar experiencias y resultados de investigaciones en el campo de la enseñanza aprendizaje de lenguas, lingüística aplicada y traducción.

Sus objetivos específicos son:

- ≈ Presentar avances y resultados de proyectos de investigación en las áreas ya mencionadas.
- ≈ Compartir prácticas y estrategias didácticas innovadoras.
- ≈ Reflexionar sobre los retos de la enseñanza de lenguas, la lingüística aplicada y la traducción en el ámbito académico y laboral actual.
- ≈ Impulsar la creación de acuerdos entre las diferentes instituciones nacionales e internacionales para llevar a cabo proyectos conjuntos.

REGISTRO

La asistencia al Congreso requiere registro previo en línea.

Se otorgará constancia de participación por 20 horas al comprobar el 80% de asistencia.

Registro ponentes: fecha límite 15 de mayo

Registro asistentes:

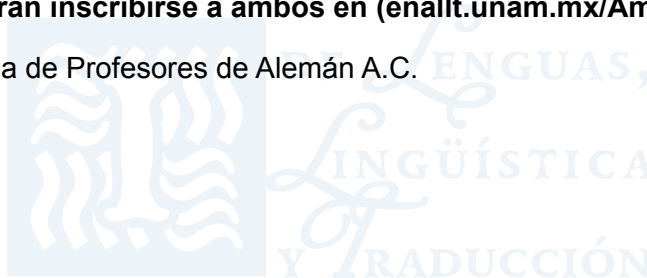
Profesores UNAM y Escuelas incorporadas	\$ 800.00 m.n.
Profesores de otras instituciones y público en general	\$ 1,000.00 m.n.
Alumnos	\$ 400.00 m.n.

Registro	Hasta el 15 de mayo de 2018	del 16 de mayo al 29 junio de 2018	*del 30 de junio al 1º de agosto de 2018
Profesores UNAM y Escuelas incorporadas	\$ 800.00 m.n.	\$ 1,000.00 m.n.	\$ 1,200.00 m.n.
Profesores de otras instituciones y público en general	\$ 1,000.00 m.n.	\$ 1,200.00 m.n.	\$ 1,400.00 m.n.
Alumnos	\$ 400.00 m.n.	\$ 500.00 m.n.	\$ 600.00 m.n.

- * El pago del 23 de julio al 1º de agosto **SOLAMENTE** se podrá realizar en la caja de la ENALLT (ubicada a un lado de las ventanillas de Servicios Escolares de la Escuela) y es indispensable presentar el formato de registro en línea.

Los profesores que asistan a las jornadas *AMPAL – TAGE 2018 y que deseen inscribirse al 1er Congreso Internacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, tienen una cuota preferencial. Deberán inscribirse a ambos en (enallt.unam.mx/AmpalTAGE2018).

- * Asociación Mexicana de Profesores de Alemán A.C.



Las participaciones se integrarán en los siguientes temas:

- ≡ **Didáctica de lenguas**
Reflexiones teóricas y metodológicas, diseño curricular, diseño de recursos de enseñanza
- ≡ **Lenguas originarias**
Didáctica, reflexiones teóricas y metodológicas, diseño curricular, diseño de recursos de enseñanza
- ≡ **Aprendizaje en ambientes digitales**
Herramientas digitales, pedagogías emergentes
- ≡ **Evaluación educativa**
Evaluación de las competencias lingüísticas e interculturales, autoevaluación, portafolios, certificaciones
- ≡ **Formación docente**
Reflexiones teóricas y metodológicas, diseño curricular, observación y práctica de clase, investigación en el aula
- ≡ **Investigación en lingüística aplicada**
Sociolingüística, estudios del discurso, pragmática, lexicografía, lingüística de corpus, representaciones sociales, métodos de investigación
- ≡ **Investigación en L2**
Adquisición y aprendizaje de una L2, bilingüismo, plurilingüismo, psicolingüística, métodos de investigación
- ≡ **Traducción**
Pedagogía, didáctica y metodología
- ≡ **Traductología**
Nuevas herramientas, estudios actuales, métodos y objetivos de la crítica de la traducción
- ≡ **Diversidad cultural y lingüística**
Cultura, interculturalidad y multilingüismo
- ≡ **Planes y programas de estudio de licenciatura y de posgrado**
Diseño, análisis, evaluación
- ≡ **Política y planificación del lenguaje**
Educación plurilingüística e intercultural, diversidad lingüística y lenguas minoritarias, sociolingüística y planificación del lenguaje

Nota: Las presentaciones se harán en la lengua de su elección.

Modalidades de presentación:

Ponencia Comunicación o exposición pública de un tema de investigación, problemática, práctica docente o propuesta didáctica.	1 o 2 presentadores	20 min. +10 min. para preguntas
Mesa redonda Grupo de ponencias breves en las que se intercambian y/o confrontan experiencias y visiones sobre un mismo tema o problemática.	3 o 4 presentadores (El moderador forma parte del grupo de presentadores)	45 min. +15 min. para preguntas
Taller Conjunto de actividades prácticas respaldadas en fundamentos teóricos. Éste debe incluir el objetivo, un breve índice, las actividades así como los requerimientos.	1 o 2 presentadores	90 min.
Pecha Kucha 20 diapositivas mostradas durante 20 segundos cada una. Pecha Kucha es un enfoque moderno de una presentación breve y dinámica.	1 presentador	15 min. 7 min. + 8 min. para preguntas

Pecha Kucha es un enfoque moderno de una presentación breve y dinámica.

Esta plática está muy estructurada. Cada diapositiva aparece solamente durante veinte segundos y de manera automática se cambia. Dentro de Power Point u otra herramienta de diapositivas, es necesario fijar la duración de las diapositivas en 20 segundos en la parte de animaciones.

Características del resumen para ponencias, mesas redondas, talleres y modalidad Pecha Kucha

- ≈ El título deberá contener un máximo de 15 palabras, redactado en la lengua de la presentación.
- ≈ El resumen deberá estar escrito en español (para los ponentes que no hablan español, podrán enviarlo en inglés). Deberá contener un máximo de 250 palabras.

Tendrá que incluir:

- Descripción del tema, práctica docente o problemática a tratar
- Argumentos principales
- Ejemplos
- Propuestas, experiencias y/o resultados
- Conclusiones (si son pertinentes)
- Palabras clave (no más de 5)
- La bibliografía deberá incluir de tres a cinco referencias con formato APA, 6ta. Edición.
- Una breve biodata de cada participante (máximo 50 palabras).
- La sinopsis de la propuesta debe contener de 60 a 80 palabras para el programa **en la lengua de la presentación.**

Una vez que el trabajo haya sido aceptado y el ponente haya **realizado el pago de la cuota de registro**, quedará formalmente inscrito en el Congreso y se incorporará a la programación. El número máximo de participaciones aceptadas por ponente (ya sean individuales o en coautoría) será de dos.

Los interesados en participar deberán registrar el título y un resumen de su trabajo en la opción registro en el sitio. enallt.unam.mx/cillt

En los casos de ponencias colectivas deberán registrar el correo e información de cada participante.

Todos los resúmenes serán sometidos a dictamen a doble ciego.

ENVÍO DE PROPUESTAS
~~fecha límite 22 de enero de 2018.~~

Prórroga 19 de febrero de 2018.

FACTURACIÓN Y FORMAS DE PAGO:

Formas de pago

1. En las instalaciones del ENALLT*

- El pago se puede realizar en efectivo en la caja de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción. Ubicada en la planta baja del Edificio A, de lunes a viernes de las 9:00 a 14:00 horas y de 16:00 a 18:00 horas.
- Si requiere factura, favor de solicitarla antes de realizar el pago, ya que no se podrá generar la factura una vez terminada la transacción.
- Para solicitar factura, le pedimos presentar en la caja los siguientes datos:

Personas físicas

Cédula de Identificación fiscal que contiene:

NOMBRE COMPLETO

DOMICILIO FISCAL

R.F.C.

CORREO ELECTRÓNICO

Si el pago lo realiza **su entidad académica o empresa**, favor de presentar los siguientes datos:

Personas morales

Cédula de Identificación fiscal que contiene:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN O EMPRESA

DOMICILIO FISCAL

R.F.C. (DE LA EMPRESA)

CORREO ELECTRÓNICO.

- Favor de verificar que sus datos sean los que aparecen en la cédula de identificación fiscal; ya que NO se podrán realizar cambios ni cancelaciones de tickets y/o facturas.

2. Pago en sucursal bancaria *

- El pago se podrá realizar en la ventanilla de cualquier sucursal de BBVA BANCOMER, la información del número de referencia, convenio CIE y cantidad.

3. Transferencia electrónica desde el extranjero *

- Realice su pago a través de transferencia electrónica en el banco JP MORGAN, sólo desde el extranjero. La información podrá ser descargada del sistema de REGISTRO.

*** Notas generales**

- Para finalizar su registro, una vez realizado el pago, favor de enviar su comprobante a través del sistema de REGISTRO. A los participantes que no envíen el comprobante de pago no se les reconocerá el trámite de registro.
- Para finalizar su registro al 1° Congreso es necesario seguir las instrucciones que le llegarán a su correo electrónico. En caso de dudas sobre este proceso puede enviarlas al correo: cillt@enallt.unam.mx.
- Favor de conservar su comprobante de pago original, el cual debe presentar en la mesa de registro del evento.
- Se otorgarán dos becas para los académicos (as) afiliados a AAPAUNAM y dos para los afiliados a STUNAM. El trámite o la solicitud de beca deberá hacerse antes del 1° de mayo.
- No aplican reembolsos.

**Más información en cillt@enallt.unam.mx
o en el Departamento de Lingüística Aplicada de la ENALLT,
a los tels. 56.22.06.83 al 86**